

## **Правила, обов'язки та рекомендації для виконавців проектів з метою забезпечення зовнішнього пропагування (розголосу) ЗСР ЧР**

1. Виконавцеві рекомендовано вже на етапі підготовки проектного документу зважити відповідні способи забезпечення зовнішнього пропагування запланованого проекту ЗСР ЧР. Рекомендується подумати про використання усіх доступних інструментів комунікації та розголосу (інтернет, друковані чи аудіо-, відеоматеріали, спілкування з медіями, інформаційні заходи та заходи з пропагування, рекламні предмети тощо). Використання інструментів пропагування завжди мало б відповідати спрямуванню та обсягу проекту, проектним заходам та цільовим групам проекту.
2. Виконавець повинен відповідним способом забезпечити презентацію ЗСР ЧР на всіх етапах реалізації проекту – на етапі початку проекту, здійснення окремих проектних заходів, у місцях реалізації проекту та під час його пропагування у медіях.
3. Виконавець теж повинен при будь-якому пропагуванні проекту використовувати логотип ЗСР ЧР, а саме у вигляді Czech Republic Development Cooperation (в англійській версії), або ж у чеській версії у формі Česká republika romáhá/Чеська Республіка допомагає. Стосовно матеріалу інформаційного та пропагандистського характеру (напр., друковані матеріали, рекламні предмети, сертифікати, запрошення, програми заходів, переписка виконавця, пов'язана з реалізацією проекту) достатньо використати логотип ЗСР ЧР. У випадку формату великих розмірів (напр., інформаційні панелі про проект, звіти, друковані публікації, CD-ROM або DVD) необхідно оприлюднити інформацію, що пропагує проект у цілому (напр., *«Ця друкована публікація була створена у рамках проекту XV, який було підтримано у рамках закордонної співпраці для розвитку ЧР»*), та доповнити її логотипом ЗСР ЧР.
4. Використання логотипу ЗСР ЧР визначає Графічна інструкція ЗСР ЧР, котру, так само, як і логотип ЗСР ЧР, можна завантажити на веб-сторінках [www.czda.cz](http://www.czda.cz). Зокрема необхідно дотримуватися правильного упорядкування логотипів, кольорової обробки, пробілів, розмірів і типів шрифту. Кожен логотип використовується як одне ціле, будь-які зміни його пропорцій чи кольорів не допускаються.
5. Разом з логотипом ЗСР ЧР можна використати лише логотип виконавця проекту чи іншого партнера, який бере участь у фінансуванні реалізації. У більшості проектів вирішальним критерієм буде розмір долі коштів, наданих ЗСР ЧР у загальній вартості проекту. Модельна послідовність логотипів (у проектів, де доля грошових коштів, наданих ЗСР ЧР перевищує 50%) визначається у наступний спосіб: логотип ЗСР ЧР, за ним (під ним) логотип виконавця проекту. Логотип ЗСР ЧР не може бути за розміром меншим від логотипу виконавця проекту. У будь-якому випадку необхідно дотримуватися мінімальної відстані логотипу виконавця від логотипу ЗСР ЧР. У випадку трьохсторонніх проектів, у яких ЗСР ЧР залучена значно меншою мірою, перевага надається логотипу більш важливого донора (ЄС, ООН тощо).

6. Якщо це дозволяють обставини, логотипом ЗСР ЧР мають бути позначені теж договори, укладені у рамках проекту, списки присутніх і вся письмова кореспонденція виконавця з місцевими партнерами. У випадку електронної переписки, яка безпосередньо стосується проекту, фінансованого у рамках ЗСР ЧР, і якщо це можливо за її характером (напр., у випадку офіційного спілкування, направлення запрошень тощо) необхідно вживати електронний підпис з логотипом ЗСР ЧР. На початку такого спілкування необхідно бути чітко вказано, що виконавець спілкується у рамках проекту ЗСР ЧР. Проекти графічного зображення ЗСР ЧР для письмово оформлених документів є складовою частиною документу *Графічна інструкція ЗСР ЧР*.
7. Кожен захід, співфінансований за рахунок коштів проекту, необхідно розпочати наданням інформації про те, що цей захід фінансований за рахунок коштів ЗСР ЧР (напр., *«Цей інструктаж реалізовується у рамках проекту ХУ, підтриманого у рамках закордонного співробітництва з розвитку ЧР»*). Виконавець не повинен забувати теж про фотографічну документацію візуальної ідентифікації вказаних заходів.
8. Усі приміщення, котрі відвідують отримувачі/учасники/партнери проекту (вхід до об'єкту, офісу виконавця, навчальні приміщення), повинні бути на видимому місці позначені логотипом ЗСР ЧР. Виконавець повинен позначити наклейкою з логотипом ЗСР ЧР теж обладнання (меблі, комп'ютерна техніка, пристрої, устаткування тощо), котре співфінансоване за рахунок коштів проекту ЗСР ЧР – якщо це уможливорює характер такого обладнання.
9. Виконавець після консультації з ЧАР та відповідним КВ повинен видати пресове повідомлення для місцевих (або теж чеських) медій при відкритті та завершенні проекту (текст необхідно консультувати та затвердити ЧАР). Пресове повідомлення та пов'язані матеріали повинні містити презентування ЗСР ЧР згідно з вищезазначеними правилами. Бажано забезпечити теж розголос у формі радіо-, та телепередач.
10. Готуючи будь-які пропагаційні матеріали, слід зважити розробку різних мовних версій (англійської, мовою країни-партнера, чеської). У випадку розробки буклетів, брошур або аналогічного презентаційного матеріалу виконавець проекту повинен консультувати їхній зміст і форму з надавачем дотації/замовником тендеру (ЧАР). Виконавець теж зобов'язаний надати ЧАР як мінімум третину долі таких рекламних матеріалів, розроблених у рамках проекту (від кожної мовної версії), однакову долю він повинен передати відповідному КВ. Решту буклетів відповідним способом дистрибує на території країни-партнера.
11. Якщо у рамках проекту будуть створені рекламні матеріали, що пропагують заходи проекту (буклети, брошюри тощо), вони мають бути виготовлені у перші місяці реалізації проекту, а не наприкінці його виконання. Якщо рекламні матеріали служать для пропагування досягнутих результатів, звісно, що такі матеріали будуть створюватися та дистрибуватися на пізнішому етапі.

12. Виконавець зобов'язаний оприлюднити інформацію про реалізацію проекту на своїх веб-сторінках (якщо отримувач обслуговує власні веб-сторінки), і зазначити відомості про проект у своєму річному звіті.
13. Виконавцю рекомендовано відповідним способом забезпечити розголос проекту ЗСР ЧР теж у випадку, якщо про предметний проект будуть повідомляти у формі інтерв'ю чи репортажу будь-які публічні медія (друковані, електронні, радіо, телебачення).
14. Виконавець також зобов'язаний повідомляти надавача дотації/замовника тендеру (ЧАР), а теж відповідний КВ про всі доступні медіальні твори, що були створені у рамках проекту (статті, репортажі, інтерв'ю тощо).
15. Виконавець проекту зобов'язаний повідомляти про здійснені інформаційні та рекламні заходи проекту у регулярних та заключних звітах, які регулярно пред'являються замовнику (ЧАР). Виконавець проекту зберігає усі документи, пов'язані з пропагуванням проекту для необхідного моніторингу заходу. З метою дотримання правил презентації ЗСР ЧР виконавець зобов'язаний договором/рішенням про дотацію. Порушення вказаних обов'язків можуть розв'язуватися згідно з відповідними положеннями договору/рішення. Тому виконавець повинен зберігати оригінал чи копії статей, у яких написано про проект, буклети, інформаційні матеріали, фотографії із заходів, призначених пропагуванню проекту, списки присутніх, копії DVD тощо), або бухгалтерські документи, фактури тощо, пов'язані з організацією презентації.

## **Pravidla, povinnosti a doporučení pro zajištění vnější prezentace (publicity) ZRS ČR pro realizátory projektů**

1. Realizátorovi se doporučuje již ve fázi přípravy projektového dokumentu zvážit vhodné způsoby zajištění vnější prezentace plánovaného projektu ZRS ČR. Doporučeno je zvážit využití všech dostupných nástrojů komunikace a publicity (internet, tištěné či audiovizuální materiály, komunikaci s médii, informační a prezentační akce, příp. propagační předměty, apod.). Využití propagačních nástrojů by vždy mělo odpovídat zaměření a rozsahu projektu, projektovým aktivitám i cílovým skupinám projektu.
2. Realizátor je povinen vhodným způsobem zajistit zviditelnění ZRS ČR ve všech fázích realizace projektu – ve fázi zahájení projektu, realizace jednotlivých projektových aktivit, v místech realizace projektu i při jeho prezentaci v médiích.
3. Realizátor je dále povinen při veškeré propagaci projektu používat logo ZRS ČR, a to v podobě *Czech Republic Development Cooperation* (v anglické verzi), resp. v české verzi v podobě *Česká republika pomáhá*. V případě materiálu informačního a propagačního charakteru (např. tiskoviny a propagační předměty, certifikáty, pozvánky, program akcí či korespondence realizátora vztahující se k řešení projektu) je postačující logo ZRS ČR. V případě většího formátu (např. informační panely o projektu, zprávy, publikace, CR-ROM či DVD) je nutné zveřejnit informaci propagující celý projekt (např. „*Tato publikace vznikla v rámci projektu XY podpořeného v rámci zahraniční rozvojové spolupráce ČR.*“) doplněnou logem ZRS ČR.
4. Používání loga ZRS ČR definuje *Grafický manuál ZRS ČR*, který je stejně jako logo ZRS ČR ke stažení na webových stránkách [www.czda.cz](http://www.czda.cz). Zejména je nutné respektovat správné řazení log, barevnost, odstupy, velikost a typ písma. Každé logo se vždy používá jako celek a je nepřípustné jakkoliv měnit jeho proporce a barevnost.
5. Spolu s logem ZRS ČR lze použít pouze logo realizátora projektu či jiného partnera, který se na realizaci finančně podílí. U většiny projektů bude rozhodujícím kritériem výše podílu prostředků ze ZRS ČR na celkové hodnotě projektu. Modelové pořadí log (u projektů, kde je podíl finančních prostředků ze ZRS ČR vyšší než 50 %) je definováno následujícím způsobem: logo ZRS ČR a za ním (pod ním) logo realizátora projektu. Logo ZRS ČR nesmí být menších rozměrů než logo realizátora projektu. Vždy musí být dodržena minimální vzdálenost loga realizátora od loga ZRS ČR. V případě trilaterálních projektů, kde tvoří příspěvek ZRS ČR zpravidla výrazně menší podíl, je upřednostněno logo významnějšího donora (EU, UN apod.)
6. Umožňují-li to okolnosti, logem ZRS by měly být označeny také smlouvy uzavřené v rámci projektu, prezenční listiny a veškerá písemná korespondence realizátora s místními partnery. V případě elektronické korespondence, která se bezprostředně týká projektu financovaného v rámci ZRS ČR a nabízí-li to její charakter (např. v případě oficiální komunikace, rozesílání pozvánek, apod.) je nutné používat emailový podpis

s logem ZRS ČR. V úvodu takovéto komunikace musí být jasně uvedeno, že realizátor komunikuje v rámci projektu ZRS ČR. Návrhy grafického znázornění ZRS ČR pro písemné dokumenty jsou součástí dokumentu *Grafický manuál ZRS ČR*.

7. Každá akce spolufinancovaná z prostředků projektu musí být uvedena informací o tom, že je financována z prostředků ZRS ČR (např. „*Toto školení je realizováno v rámci projektu XY podpořeného v rámci zahraniční rozvojové spolupráce ČR.*“). Realizátor by neměl zapomínat fotograficky zdokumentovat vizuální identitu uvedených akcí.
8. Všechny prostory, které navštěvují příjemci/účastníci/partneři projektu (vstup do objektu, kanceláře realizátora, školící prostory), musí být viditelně označeny logem ZRS ČR. Realizátor je povinen označit samolepkou s logem ZRS ČR rovněž vybavení (nábytek, výpočetní technika, přístroje, zařízení, atd.), které je spolufinancované z projektu ZRS ČR – umožňuje-li to charakter tohoto vybavení.
9. Realizátor je po konzultaci s ČRA a příslušným ZÚ povinen vydat tiskovou zprávu pro místní (případně i česká) média při zahájení a ukončení projektu (text musí být konzultován a schválen ČRA). Tisková zpráva a související materiály pak musí obsahovat publicitu ZRS ČR dle pravidel uvedených výše. Vítaná je rovněž publicita formou rozhlasových či televizních vystoupení.
10. Při přípravě jakýchkoliv propagačních materiálů je vhodné zvážit zpracování různých jazykových verzí (anglické, v jazyku partnerské země, příp. české verzi). V případě zpracování letáků, brožur či obdobného prezentačního materiálu je realizátor projektu povinen konzultovat jejich obsah i podobu s poskytovatelem dotace/vyhlašovatelem zakázky (ČRA). Realizátor je dále povinen poskytnout ČRA minimálně třetinový podíl takovýchto propagačních materiálů zpracovaných v rámci projektu (od každé jazykové verze), stejný podíl je povinen předat příslušnému ZÚ. Zbývající letáky vhodným způsobem distribuuje v partnerské zemi.
11. Jestliže vzniknou v rámci projektu propagační materiály prezentující aktivity projektu (letáky, brožurky, apod.), měly by být zhotoveny v prvních měsících trvání projektu a nikoliv závěrem jeho realizace. Slouží-li propagační materiál k prezentaci dosažených výsledků, je zřejmé, že bude zpracován a distribuován v pozdější fázi.
12. Realizátor je povinen zveřejnit informaci o realizaci projektu na svých webových stránkách (pokud příjemce provozuje vlastní webové stránky) a uvádět projekt ve své výroční zprávě.
13. Realizátorovi je doporučeno vhodným způsobem zajistit publicitu projektu ZRS ČR i v případě, že o předmětném projektu bude formou rozhovoru či reportáže informovat jakákoliv veřejná média (tištěná, elektronická, rozhlas a televize).

14. Realizátor je dále povinen informovat poskytovatele dotace/vyhlašovatele zakázky (ČRA) a rovněž příslušný ZÚ o veškerých dostupných mediálních výstupech vzniklých v rámci projektu (články, reportáže, rozhovory, apod.).
  
15. Realizátor projektu je povinen informovat o provedených informačních a propagačních aktivitách projektu v průběžných a závěrečných zprávách, které jsou pravidelně předkládány zadavateli (ČRA). Realizátor projektu uchovává veškeré doklady související s propagací projektu pro potřebné monitorovací aktivity. K dodržování pravidel prezentace ZRS ČR je realizátor zavázán smlouvou/rozhodnutím o dotaci. Zjištění porušení uvedených závazků může být řešeno dle příslušných ustanovení smlouvy/rozhodnutí. Realizátor je proto povinen archivovat originál či kopie článků, ve kterých se píše o projektu, letáky, informační materiály, fotografie z akcí k prezentaci projektu, prezentační listiny, kopie DVD, atd.), resp. účetní doklady, faktury, atd. související se zajišťováním prezentace.